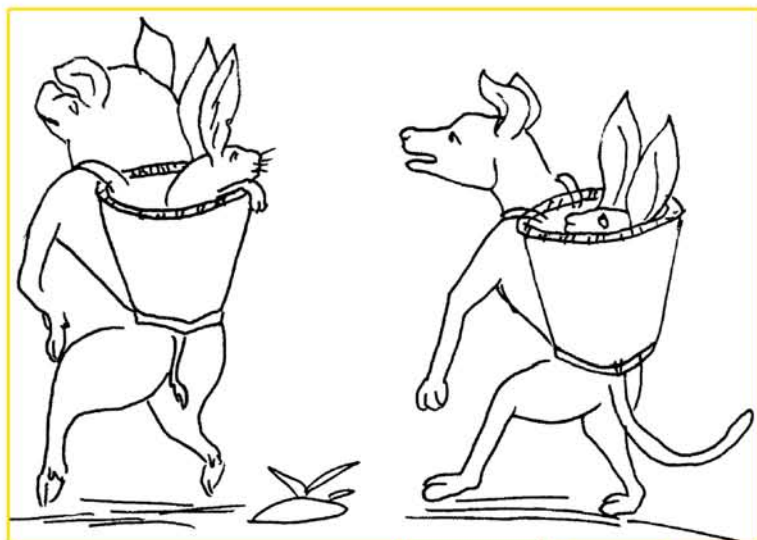


សារ សូ ប្រឹក្សា ពួយ សាតែ



រឿងរ៉ាវព្រឹត្តិប្រាប់តាមជ្រក

រឿង ឆ្កែធ្វើតម្រាប់តាមជ្រូក
បានបកប្រែពីភាសាព្នង
ដោយក្រុមការងារទំពួន
កែសំរួលដោយគណៈកម្មការភាសាទំពួន
អង្គការសហការ (ICC) ខេត្តរតនគិរី

សៀវភៅរឿងនេះបានបកប្រែចេញពីសៀវភៅភាសាព្នង
ចំណងជើងសៀវភៅ “**ឆ្កែធ្វើតម្រាប់តាមរជ្ជក**”

ដោយក្រុមការងារទំពួន ។

បោះពុម្ពលើកទី១ ចំនួន ៣៥ ក្បាល

ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧

បើចង់បានព័ត៌មានបន្ថែមទៀត

សូមទាក់មកតាមអាសយដ្ឋានខាងក្រោមនេះ ៖

អង្គការសហការ (ICC)

P.O BOX 612

ភ្នំពេញ កម្ពុជា

Tel: 023 215 200/023 213 310

រឺ

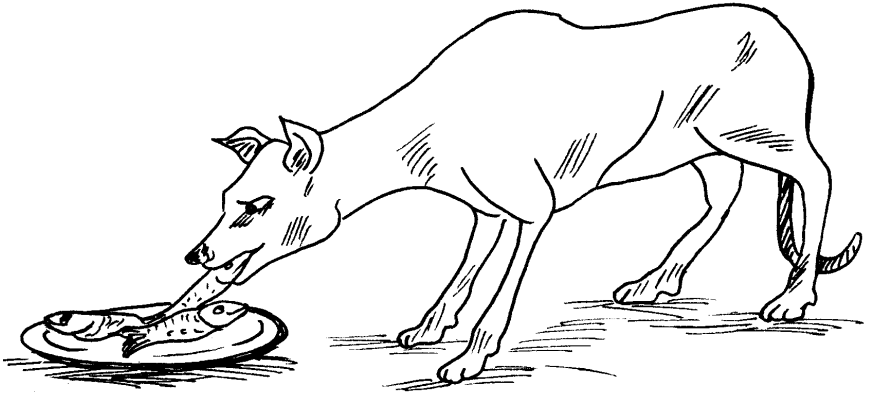
P.O BOX 890003

បានលុង ខេត្តរតនគិរី

Tel: 075 974 029

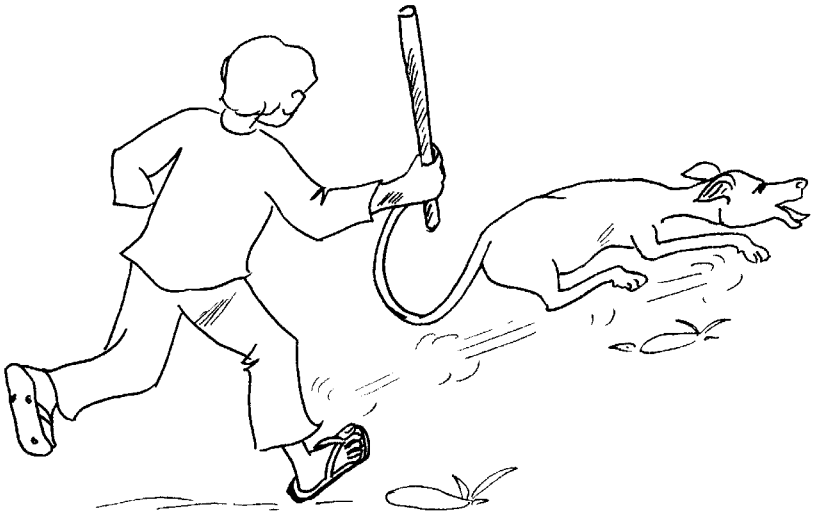
Email: ride.nfetampuan@icc.org.kh

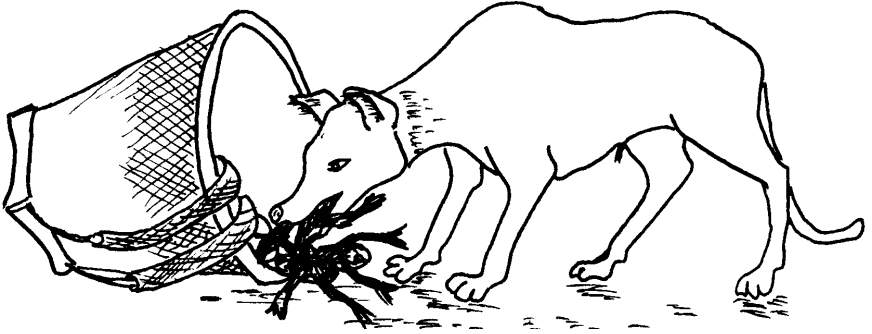
This a booklet was translated from the Bunong book called “Dog act follow Pig” into Tampuan language of Rattanakiri province, Kingdom of Cambodia. First printing 35 copies, December 2007. For more information or copies contact the address above.



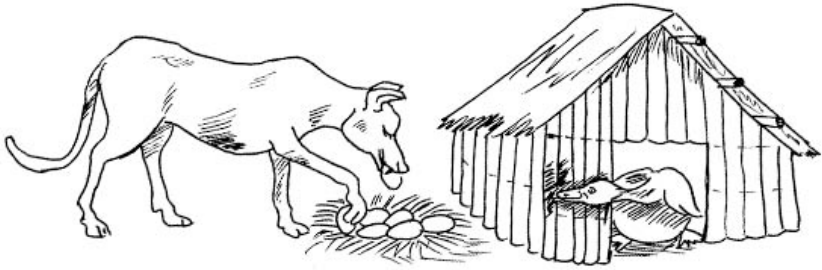
សូ អ្សក់ សា កា ពឹង ក្តារ ។

សាលេវី រ៉ាយ៊ុប កាមេ ស្ទូ ។



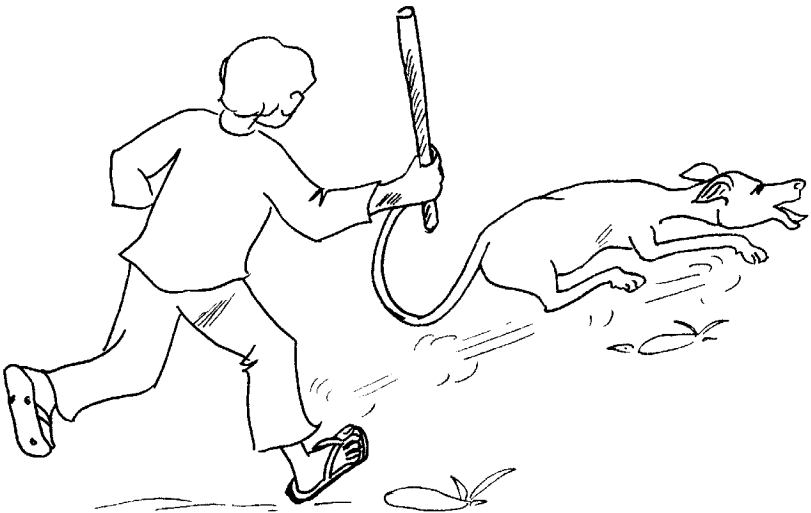


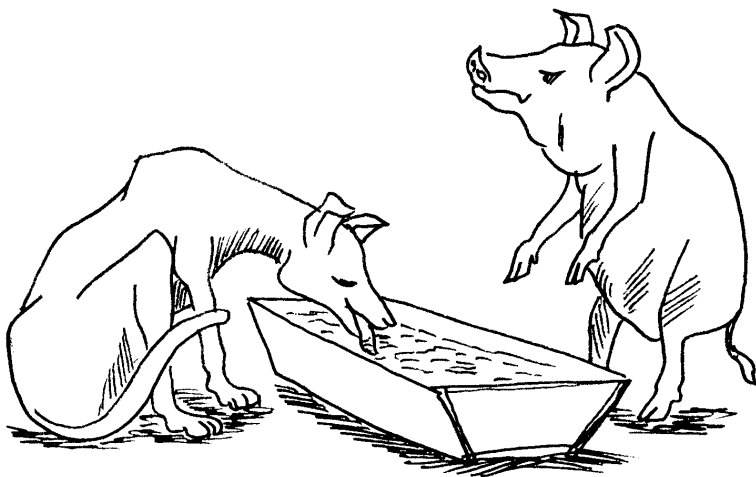
សូ អ្យក់ សា កិត ពឹង រែវ ។



សូ សា កាតាប់ ទៀ ពឹង
តានៀល (សាណីន) ។

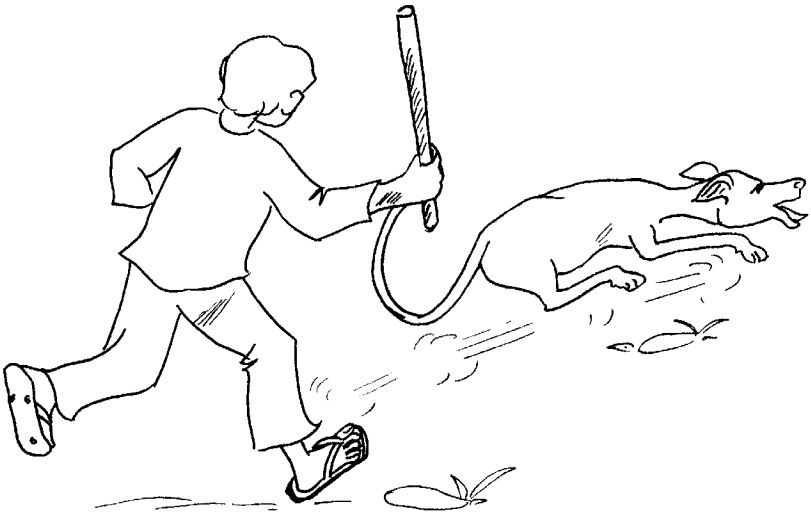
សាលេវី វាយ៊ុប កាមេ ស្ទូ ។





សូ សា ពរ សាតែ ពឹង វាពុង ។

សាលេវី រ៉ាយ៉ុប កាមេ ស្វ ។



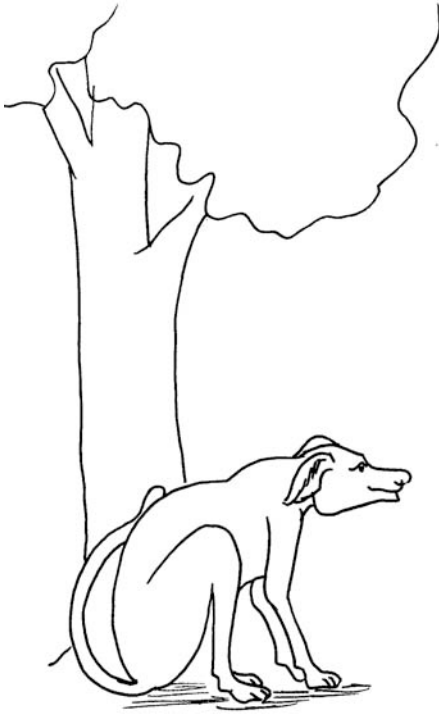


សាតែ គឺ កិត ។

សូ ប័ប័ សាលេវី អន់ ពរ កា

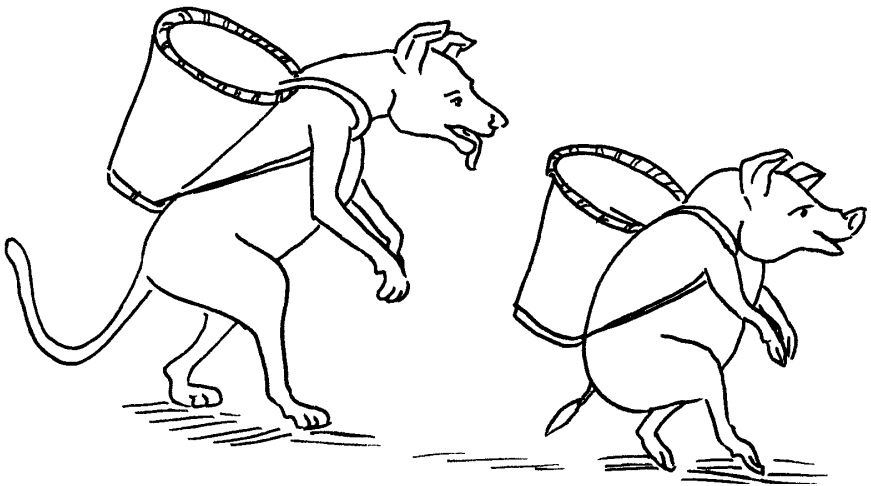
សាតៃ ។

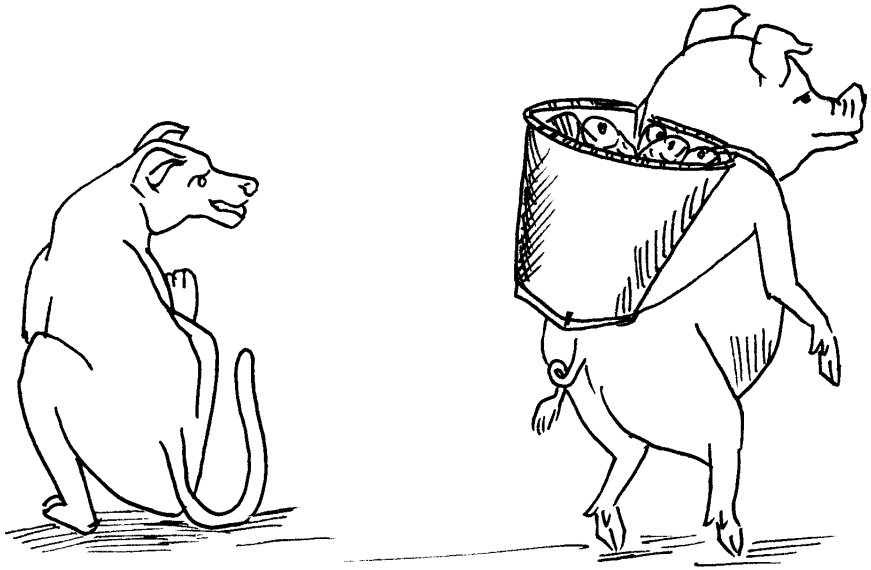




សូ ប័ប័ សាតៃ ក្នុង វៃវ ។

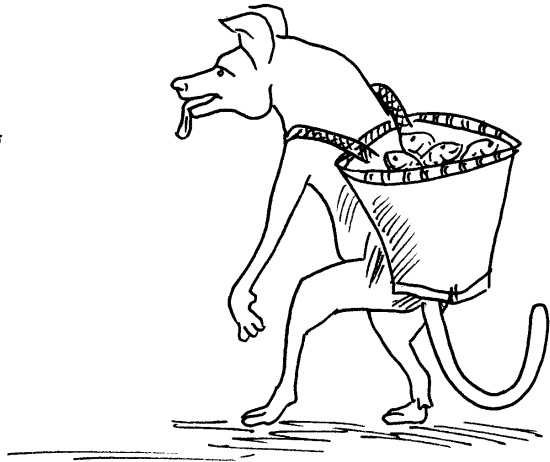
សូ គឺ រែវ ពួយ សាតែ ។

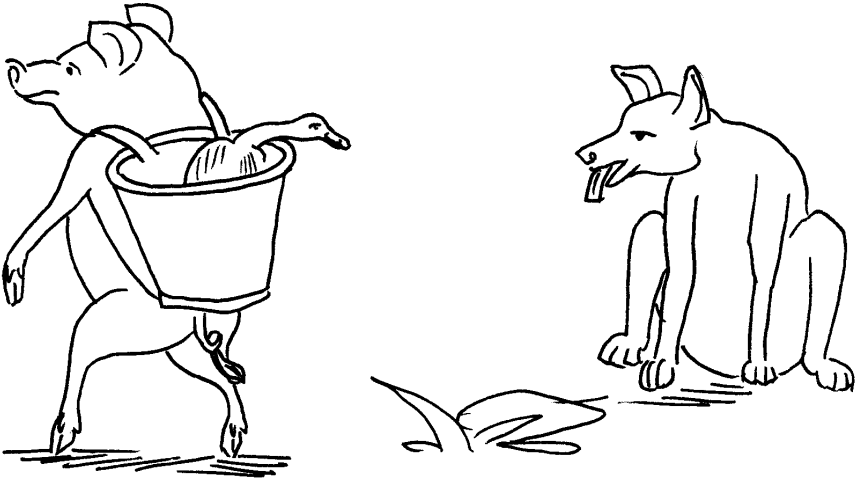




សូ ប័ប័ សាតែ គូ កា ។

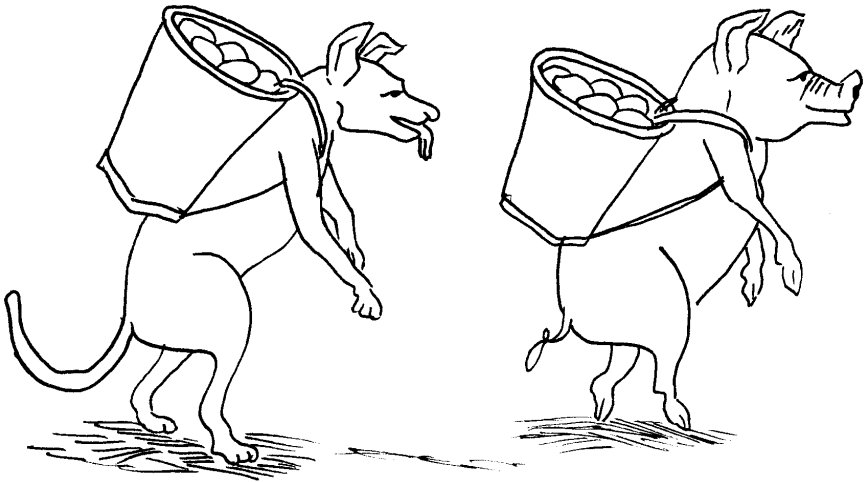
ស្នូ ត្រី កា ចាក ពួយ សាតែ ។

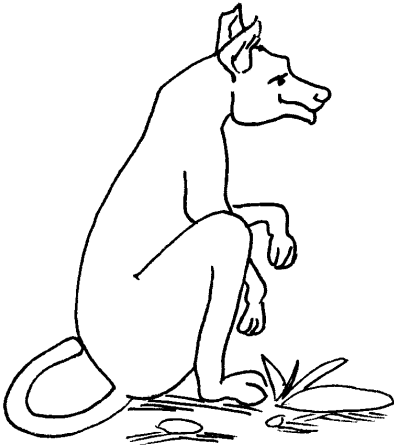




សូ ប័ប័ សាតែ គឺ ឡើ ពឹង រែរ ។

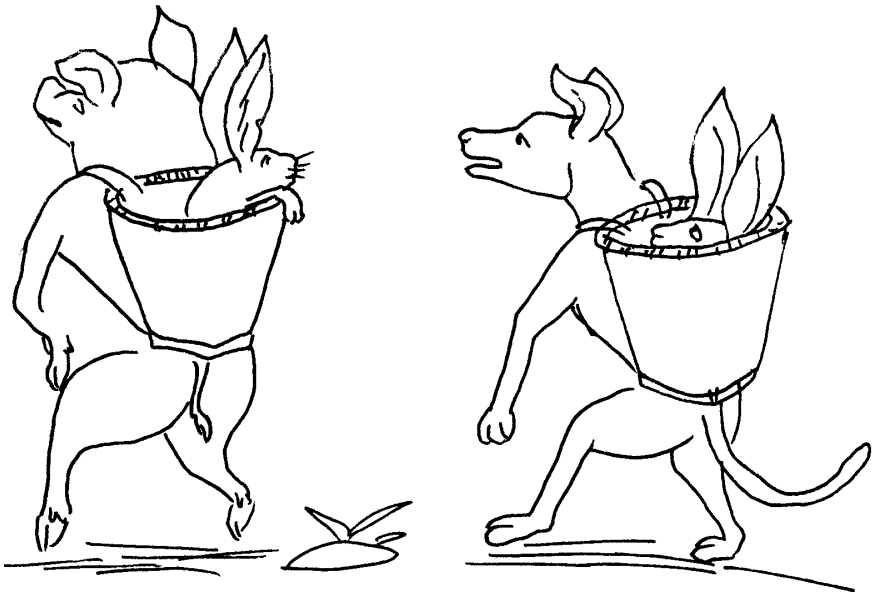
សូ លូ សាតែ ត្រី កាតាប់ ឡើ ។

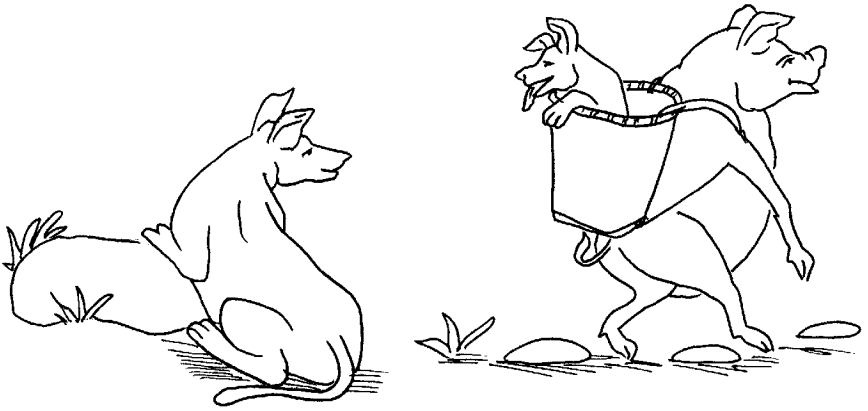




សូ ប៊ីប៊ី សាតែ គឺ គន ហ្វាំង ពីង
 វៃវី ។

សូ លូ សាតែ គូ គន ហ្វាំង ។

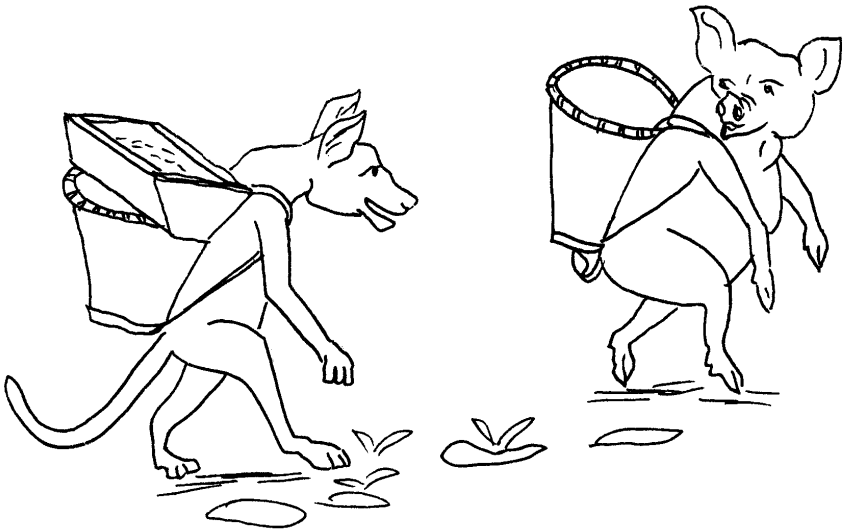




សូ ប័ប័ សាតៃ គ្លី គន សូ ពឹង រែវ ។

សូ គឺ វាពួង សាតែ គឺ វែវ

ដោះ ។



សាលារៀន សិម សូ លូ សាតែ ។



ឆ្កែធ្វើតម្រាប់តាមជ្រូក

ឆ្កែស៊ីត្រីនៅក្នុងចាន សាលេវដេញវាយឆ្កែ។

ឆ្កែស៊ីកង្កែបនៅក្នុងកាផា សាលេវដេញវាយឆ្កែ។

ឆ្កែស៊ីពងទា សាលេវដេញវាយឆ្កែ។

ឆ្កែស៊ីបាយជ្រូកក្នុងស្នូក សាលេវដេញវាយឆ្កែ។

ជ្រូកស្តាយសត្វកង្កែបនៅក្នុងកាផា ។

ឆ្កែឃើញ សាលេវអោយបាយទៅជ្រូក។

ឆ្កែឃើញជ្រូកស្តាយកាផា ឆ្កែស្តាយកាផាតាមជ្រូក ។

ឆ្កែឃើញជ្រូកស្តាយត្រី

ឆ្កែក៏ស្តាយត្រីដែរ។

ឆ្កែឃើញជ្រូកស្តាយសត្វទា

ឆ្កែនិងជ្រូកស្តាយពងទា។

ឆ្កែឃើញជ្រូកស្តាយទន្សាយ

ឆ្កែស្តាយទន្សាយដែរ។

ឆ្កែឃើញជ្រូកស្តាយកូនឆ្កែ

ឆ្កែស្តាយស្នូក ជ្រូកស្តាយកាផាទទេ។

សាលេវអោយបាយទៅជ្រូក និងឆ្កែរបស់គាត់ ។

Prepared for first online distribution in March 2015 by



អង្គការសហការអន្តរជាតិកម្ពុជា
International Cooperation Cambodia
P.O. Box 612, Phnom Penh, Cambodia
Tel: 092-469-934 / 075-974-029
info@icc.org.kh
<http://www.icc.org.kh>



This work is dual licensed under either of these Creative Commons licenses:

- Attribution-ShareAlike 4.0 International License.(Cc-BY-SA) To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.
- Attribution-NonCommercial-ShareAlike (CC BY-NC-SA) To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material
for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.



Under the following terms:

Attribution — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.



ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.